

Cens. 13937. Est. A-15894

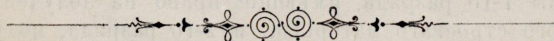
# УСТАВЪ

КАВЕЛЕХТСКАГО (ЛИФЛ. ГУБ.) ОБЩЕСТВА  
ВЗАИМНАГО ВСПОМОЖЕНІЯ  
при пожарныхъ случаяхъ

На подлинномъ написано: Утверждаю 10. февраля 1891 года.  
Подписаль: За Министра Внутреннихъ Дѣлъ, Товарищъ  
Министра, Сенаторъ ПЛЕВЕ. Вѣрно: За Вице-Директора  
А. Ключаревъ.



Kawilda (Siivi kubermangu) walla  
wastastikku awitamise seltsi  
**põhjuskiri**  
tulekahju juhtumiste kordadel.



Дерптъ, 1892.

Печатано въ типографіи А. Гренцштейна.

Est. A

Tartu Ülikooli  
Raamatukogu

I. Цѣль Общества.

34183 § 1.

Кавелехтское общество взаимнаго вспоможенія при пожарныхъ случаяхъ имѣеть цѣлью оказывать своимъ членамъ пособія строительными матеріалами и деньгами при постигшихъ ихъ пожарныхъ случаяхъ.

ПРИМѢЧАНІЕ: Общество не выдаетъ вознагражденія за сгорѣвшія бани и кузницы.

II. Составъ общества, права и обязанности членовъ онаго.

§ 2.

Членами общества могутъ быть только хозяева Кавелехтской волости.

§ 3.

При вступленіи въ общество каждый членъ представляетъ въ Правленіе общества опись своихъ построекъ, съ показаніемъ наименованія, или назначенія каждой изъ нихъ и вмѣстѣ съ тѣмъ заявляетъ, желаетъ ли онъ получить, вслучаѣ пожара, вознагражденіе отъ общества однимъ только строевымъ матеріаломъ, или же и деньгами. Сообразно съ симъ члены общества дѣлятся на два разряда: члены 1-го разряда, имѣющіе право на полученіе одного строеваго матеріала, и 2-го разряда, получающіе, сверхъ строеваго матеріала и денежное пособіе.

ПРИМѢЧАНІЕ: Осмотръ и оцѣнка построекъ, принадлежащихъ лицамъ, желающимъ вступить въ число членовъ общества, производится Правленіемъ общества.

## I. Seltsi eesmärk.

### § 1.

Rawilda walla wastastikku awitamise seltsi eesmärk on oma liikmetele tulekahju juhtumiste kordadel ehitusmaterjali ja rahaga abi anda.

Tähendus. Arapölenud jaunade ja sepi-  
kodade eest ei anna selts mitte abi.

## II. Seltsi seisus, tema liikmete õigused ja kohused.

### § 2.

Seltsi liikmeteks wõivad ükski Rawilda walla peremehed olla.

### § 3.

Seltsi astudes annab iga liige seltsi walitsusele oma hoonte nimekirja sisse ning seletab mis tarwis iga hoone en ja annab ka ühtlasi üles, kas ta tulekahju juhtumise korral seltsi abi üksnes ehitusmaterjali ehk rahaga tahab. Selle järele jaotatakse seltsiliiikmed kahte jaosse. 1-se jao liikmed saawad abi üksnes ehitusmaterjaliga, aga 2-se jao liikmed saawad pääle ehitusmaterjali ka weel raha abi.

Tähendus. Nende inimeste hooned, kes seltsi liikmeteks tahawad saada, saawad seltsi walitsuse poolt üle waadatud ning takseeritud.

#### § 4.

Строевой матеріаль на возобновленіе сгорѣвшихъ построекъ выдается обществомъ по слѣдующему расчету:

- 1) за жилой домъ: 80 бревень, 80 шестовъ и 250 пудовъ соломы;
- 2) за хлѣвъ съ конюшнею, столько же, какъ и за жилой домъ;
- 3) за овинь: 150 деревь, 150 шестовъ и 400 пуд. соломы и
- 4) за кладовую: 60 бревень, 60 шестовъ и 150 пудовъ соломы.

ПРИМѢЧАНІЕ 1. Каждое бревно должно имѣть длину 4 сажени 2 фута и толщину не менѣе 8 дюймовъ въ верхнемъ отрубѣ; каждый же шестъ долженъ имѣть длину не менѣе 4 саж.

ПРИМѢЧАНІЕ 2. Если конюшня и хлѣвъ имѣютъ отдѣльныя крыши, то при истребленіи пожаромъ одного изъ нихъ, вознагражденіе выдается въ половинномъ размѣрѣ, противъ установленнаго въ п. 2, § 4.

#### § 5.

Въ случаѣ, если бы отъ пожара уцѣлѣла часть зданія, то уцѣлѣвшій строевой матеріаль (бревна, шесты и солома) исключается изъ общаго количества строеваго матеріала, на которой имѣлъ бы право погорѣвшій, согласно расчету, указанному въ § 4.

#### § 6.

Денежное пособіе членамъ 2-го разряда выдается въ размѣрѣ  $\frac{2}{3}$  оцѣночной стоимости сгорѣвшаго строенія, за вычетомъ стоимости строеваго матеріала, отпускаемаго согласно § 4 и 5.

## § 4.

Ürapõlenud hoonete ülesehitamiseks annab selts järgmist viisi ehitusmaterjali :

1. Elumaja tarwis 80 palki, 80 roowikut ja 250 puuta hõlgi.
2. Lauda jaoks talliga kokku niijama palju kui elumaja jaoks.
3. Kehe jaoks 150 palki, 150 roowikut ja 400 puuta hõlgi ja
4. Mida jaoks 60 palki, 60 roowikut ja 150 puuta hõlgi.

Täheendus 1. Iga palk peab 4 sülda 2 jalga pikk, ning ladwast 8 tolli jäme olema, iga latt 4 sülda pikk olema.

Täheendus 2. Kui tall ja laut lahus ehitatud, nii et kummagil ise katus on, siis antakse, kui üks neist ära põleb, ka üksnes pool abi sellest, mis nende jaoks § 4 punkt 2 määratud on.

## § 5.

Kui juhtub, et põlemise korral üks jagu hoonest üle jääb, siis arwatakse termeks jäänud materjal (palkid, roowikud, hõled) sellest summast maha, mis kahju- saajal § 4 järele õigus saada oleks.

## § 6.

Teise jao liikmete hooned takseeritakse  $\frac{2}{3}$  hinna alla ja kui neil tulekahju juhtub, siis arwatakse ära põlenud hoone hinnast selle materjali wäärtus maha, mis temal §§ 4 ja 5 järele õigus saada ja mis weel puudus jääb, seda makswad temale teise jao liikmed rahaga.

ПРИМЪЧАНІЕ 1. Стоимость строеваго матеріала опредѣляется по слѣдующему расчету: 1 руб. 25 коп. за каждое бревно, 10 коп. за каждый шесть и 20 коп. за пудъ соломы.

ПРИМЪЧАНІЕ 2. Въ случаѣ неполнаго истребленія пожаромъ строенія, уцѣлѣвшій строевой матеріалъ (бревна, шести и солома) оцѣнивается особо и исчисленная сумма вычитается изъ общей стоимости строеваго матеріала, на который имѣлъ бы право погорѣвшій. Оцѣнка производится представителями отъ каждаго изъ тѣхъ пожарныхъ участковъ, на которые дѣлится Кавелѣхтская волость; при чемъ въ ней могутъ принимать участіе, если пожелаютъ, и представители мѣстнаго Волостнаго Правленія.

## § 7.

Въ случаѣ постигшаго кого-либо изъ членовъ общества пожарнаго бѣдствія, каждый изъ остальныхъ членовъ, владѣющій постройкою такого-же рода, какъ сгорѣвшая, обязанъ представить на возобленіе послѣдней извѣстное количество бревень, шестовъ и кровельной соломы, опредѣленныхъ въ примѣчаніи 1. къ § 4 устава размѣровъ. Такъ, если отъ пожара пострадало жилое строеніе, то нужный на постройку этого рода матеріалъ представляется равномѣрно всѣми членами общества, владѣющими жилыми домами, если сгорѣлъ овинъ, то всѣ члены, имѣющіе овины, участвуютъ равномѣрно въ доставленіи требуемаго матеріала на возобновленіе сгорѣвшаго овина. Если же погорѣлецъ членъ втораго разряда (§ 3), то остальные члены этого разряда, владѣющіе постройками одного рода съ сгорѣвшею, обязаны, сверхъ матеріала, внести по раскладкѣ и причитающееся съ нихъ денежное пособіе пострадавшему (§ 6).

T ä h e n d u s 1. Ehitusmaterjali väärtust arvatakse järgmist viisi: Iga palgi eest 1 rbl. 25 kop., iga lati eest 10 kop. ja hõle puuda eest 20 kop.

T ä h e n d u s 2. Kui juhtub, et mõni jagu ehitusest, mis pooleli, üle jääb, siis takseeritakse üle jäänud materjal üle ja arvatakse sellest materjali summast maha, mis kahjusajal õigus saada oleks. Seda takseerimist toimetavad selle jaoskonna esimehed, kelle jaoskonnas tufekahju juhtus. Kui soovitakse, võivad sest takseerimisest ka kohaliku wallawalitsuse liikmed oja võtta.

## § 7.

Kui kellegil seltsiliikmel tule õnnetus juhtub, peab iga seltsiliige, kellel niijugune hoone on kui ära põles, põlenud hoone alles ehitamiseks oma jagu palka, roovikuid ja hõlgi andma nagu jeda Täh. 1 § 4 põhjuskirjas määrab. Nõnda peab, kui elumaja on ära põlenud, materjaal, mis selle ülesehitamiseks tarvis lähab, kõigist liikmetest ühewõrra antud jaama, kellel elumajad on; kui rehi õra põles, siis annavad jälle need seltsiliikmed kellel rehed on, ühewõrra ära põlenud rehe ülesehitamiseks ehitusmaterjali. Kui aga teise jao (§ 3) seltsiliikmel õnnetus juhtub, siis peavad kõik selle liigi liikmed, kellel niijugused hooned on kui ära põlenud, pääle ehitusmaterjali ka ühewõrra raha=abi põlenud seltsiliikmele andma. (§ 6.)

### § 8.

Строевой матеріалъ на возобновленіе постройки погорѣвшаго члена долженъ быть доставленъ прочими членами общества къ мѣсту пожара въ теченіи мѣсяца, а денежное пособіе выдается въ тотъ же срокъ, изъ кассы общества.

### § 9.

Членамъ общества, оставшимся послѣ пожара безъ пріюта, общество обязано дать временное помѣщеніе, впредь до возобленія погорѣльцемъ его жилища, но во всякомъ случаѣ, не болѣе какъ на три мѣсяца.

### § 10.

Въ случаѣ подозрѣнія, что пожаръ произошелъ отъ поджога со стороны самаго владѣльца сгорѣвшаго имущества, общество не выдаетъ ему пособія, впредь до выясненія дѣла установленнымъ въ законѣ порядкомъ.

### § 11.

Члены общества, подчиняясь общимъ пожарнымъ правиламъ, должны имѣть наготовѣ: крюки, ведра и проч. для тушенія пожаровъ, равно принимать и личное участіе въ тушеніи пожара.

### § 12.

Общество даетъ своимъ членамъ особую инструкцію, согласованную съ дѣйствующими постановленіями относительно осторожнаго обращенія съ огнемъ. Каждый членъ общества въ правѣ заявить въ Правленію объ отступленіи того или другаго члена отъ означенной инструкціи, при чемъ, если такого рода заявленіе подтвердится произведеннымъ Правленіемъ общества дознаніемъ, то виновному дѣлается со стороны Правленія надлежащія указаніе. При неоднократномъ же наруженіи инструкціи, виновный, по постановленію Общаго Собранія членовъ, можетъ быть навсегда удаленъ изъ общества.

### § 8.

Arapõlenud hoone ehitamiseks peab ehitusmaterjal teistest seltsiliikmetest ühe kuu aja sees juurde toodud olema ning raha-abi ka sellesama aja sees seltsi kassasse seltsi walitsuse kwiitungi wastu ära maksetud olema.

### § 9.

Seltsiliikmetele, kes tulekahju läbi ilma pääwarjuta on jäänud, peab selts nii kaua forterit andma, kui ta oma elumaja ehitab, aga ometi mitte kauemaks kui kolmeks kuuks.

### § 10.

Kui arwatakse, et tulekahju majaperemehe oma panemisest jündis, siis ei anna selts enne abi, kui see asi seaduslikult ära seletatud on.

### § 11.

Seltsiliikmetel, kes endid üleüldiste tulekahju seaduste täitmise alla heitnud, peawad tulekahju kustutamise tarwis alati haagid ja pangid walmis olema ning ka ise kustutamisest osa wõtma.

### § 12.

Selts annab oma liikmetele iseäraliku juhatuskirja, mis tule eest hoidmiseks tarwitawate seadustega kokku käiwad. Iga seltsiliige võib seltsile teatada, kui ta teab, et mõni seltsiliige juhatuskirja ei täida. Kui see kaebus õige leitakse, mida seltsi walitus peab järele uurima, siis saab süüaluse seltsiliikmele tarmilik juhatus antud. Tuleb jeda aga süüalusest mitu korda ette, siis võib teda üleüldise koosoleku otsuse järele seltsist wälja heita.

### III. Управление дѣлами общества.

#### § 13.

Дѣлами общества завѣдываютъ: а) Правленіе и б) Общія Собранія участниковъ.

#### А. Правленіе.

#### § 14.

Общимъ Собраніемъ участниковъ изъ своей среды, считая по 3 члена на каждый изъ трехъ пожарныхъ участковъ Кавелехтской волости, срокомъ на три года и выбывающихъ ежегодно по два, въ первые два года существованія общества, по очереди, опредѣляемой жребіемъ, а впоследствии по старшинству вступленія въ должность. Въ число означенныхъ членовъ Правленія могутъ быть избираемы и представители отъ Волостнаго Правленія, при чемъ, если окажется избраннымъ Волостной Старшина, то ему предоставляется предсѣдательствованіе въ Правленіи; въ случаѣ же отказа его отъ принятія на себя этой обязанности, Общее Собраніе участниковъ избираетъ предсѣдателя въ Правленіе изъ числа членовъ онаго.

#### § 15.

Дѣла въ Правленіи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ присутствующихъ членовъ; при равенствѣ голосовъ принимается то мнѣніе, съ которымъ согласенъ предсѣдатель. Рѣшенія большинства вносятся въ протоколъ и сообщаются всѣмъ членамъ общества, способомъ, какой будетъ признанъ наиболее удобнымъ.

#### § 16

На обязанности Правленія, главнымъ образомъ, лежитъ:

- а) приемъ членовъ въ общество;
- б) опредѣленіе количества слѣдующаго съ каждаго члена общества матеріала и денежнаго пособія въ пользу погорѣльцевъ;

### III. Seltsi asjatoimetus.

#### § 13.

Seltsi asju toimetavad :

- a) Seltsi Eestseisus,
- b) Üleüldised seltsiliiigete koosolekud.

#### A. Seltsi eestseisus.

#### § 14.

Seltsi asju toimetab seltsi eestseisus, kes 9 liikmest on kokku seatud ja keda üleüldine koosolek oma seast valib : 3 liiget iga walla jaoks, milledeks Kawilda wald jaotatud on, 3 aasta pääle. Neist astuvad iga aasta 2 wälja, esimesel seltsi eluaastal liisu läbi ja wiimati ametisse astumise wanaduse järele. Nende eestseisuse liikmete hulka wõiwad ka wallawalitsuse liikmed walitud saada, kus juures, kui wallawanem sinna walitud saab, tema esimeheks jääb. Kui tema seda ametit oma pääle ei wõta, walitseb üleüldine koosolek esimehe oma liikmete seast.

#### § 15.

Seltsi eestseisuses tehakse otsused koosolewate liikmete häälte enamusel : kui häälcd pooleks on, jääb see pool wõitjaks, kus poole esimees oma hääle annab. Suurema hulga otsus pannakse protokelli ja antakse seltsi liikmetele sel teel teada, kuda seda fündjam arwatakse olewat.

#### § 16.

Seltsi eestseisuse toimetada on :

- a) uute liikmete wastu wõtmine ;
- b) ehitusmaterjali ja raha abi ühewõrra ära jätamine kahju saanud seltsiliiikme jaoks :

- в) наблюдение за своевременнымъ взносомъ членами причитающихся съ нихъ въ пользу погорѣльцевъ матеріаловъ и денегъ;
- г) надзоръ за осторожнымъ обращеніемъ съ огнемъ и соблюденіемъ членами пожарныхъ правилъ, а также и инструкціи по этому предмету Общаго Собранія, и
- д) представленіе Общему Собранію годовыхъ отчетовъ о дѣйствіяхъ общества, а также предположеній объ измѣненіи или дополненіи устава.

ПРИМЪЧАНІЕ: Упомянутая въ п. 2. настоящаго § инструкция Общаго Собранія подлежитъ утвержденію Губернскаго Начальства.

### § 17.

Члены Правленія, сверхъ необходимыхъ прогонныхъ и другихъ расходовъ по обществу, не получаютъ за свои труды никакого особаго вознагражденія.

### § 18.

При Правленіи состоитъ письмоводитель, получающій жалованье по условію съ Правленіемъ.

## Б. Общія Собранія.

### § 19.

Обыкновенное Общее Собраніе членовъ бываетъ по окончаніи года, а чрезвычайныя по мѣрѣ надобности. Въ обыкновенныхъ Собраніяхъ разсматриваются годовые отчеты Правленія, книги и документы кассы и производятся выборы членовъ Правленія. Сверхъ сего, какъ въ обыкновенныхъ, такъ и въ чрезвычайныхъ Общихъ Собраніяхъ происходятъ совѣщанія о мѣрахъ превышающихъ власть Правленія, и разсматриваются предложенія послѣдняго объ измѣненіи или дополненіи устава.

- c) selle järele vaatamine, et raha maksmine ja ehitusmaterjali toomine kahju saanud seltsiliikmete hääks õigel ajal toimetatud saaks;
- d) selle järele vaatamine, et seltsiliikmed tulega ettevaatlikult ümber käiksid ja tulekahjude kohta tehtud seadusi ja seltsi juhatuskirja täidaksivad;
- e) aruandeid seltsi aastase talituse, kui ka seltsi põhjuskirjade kohta käidawaid muudatusi ja täiendusi üleüldistele koosolekutele ette panna.

Täheendus. Seltsinimetatud paragrahwis punkt d tähendatud juhatuskirjad peawad kubermangu walitsusest kiinnitatud olema.

### § 17.

Pääle tarwiliku sõidurahade ning muude tarwilikkude seltsi kulude ei saa seltsi eestseisule liikmed oma waewa eest mingisugust tasumist.

### § 18.

Seltsi eestseisus peab ka kirjatoimetajat, kes eestseisusega kokkuleppimise järele palga saab.

## B. Üleüldised seltsi koosolekud.

### § 19.

Harilik üleüldine seltsiliikmete koosolek on iga aasta lõpul, aga hädakorralikud — kui tarwis on. Harilikudel koosolekutel waadatakse eestseisuse aruanded, raamatud ja kasja dokumendid üle ja walitakse uusi seltsi eestseisuse liikmeid. Pääle selle wõetakse niisama harilikudel kui ka hädakorralikkudel koosolekutel küsimused, mis eestseisuse wõimusest üle käiwad, läbirääkimise alla ja tehakse põhjuskirja muutmise ehk täiendamise kohta otsused.

### § 20.

Для дѣйствительности Общаго Собранія необходимо присутствіе не менѣе  $\frac{1}{2}$  всѣхъ членовъ общества. Если же требуемаго числа членовъ въ Общее Собраніе не явится, то назначается, не ранѣе впрочемъ пяти дней, для обсужденія вопросовъ, подлежащихъ разсмотренію въ несостоявшемся Собраніи, новое собраніе, которое приступаетъ къ занятіямъ, въ какомъ бы числѣ ни собрались на этотъ разъ члены, о чемъ всѣ участники общества поставляется въ извѣстность при самомъ объявленіи имъ о предстоящемъ собраніи.

### § 21.

Вопросы объ измѣненіи и дополненіи устава обсуждаются общимъ собраніемъ, въ составѣ не менѣе  $\frac{2}{3}$  всѣхъ членовъ общества и вносятся на утвержденія Правительства установленнымъ порядкомъ. Въ такомъ же составѣ Общихъ Собраній обсуждаются вопросы о закрытіи общества и исключеніи изъ общества членовъ онаго.

### § 22.

Всѣ дѣла въ Общемъ Собраніи рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ наличныхъ членовъ, за исключеніемъ вопросовъ объ исключеніи членовъ, измѣненіи устава и закрытіи общества, для рѣшенія которыхъ необходимо большинство  $\frac{2}{3}$  голосовъ наличныхъ членовъ Общаго собранія. Постановленія Общаго Собранія обязательны какъ для присутствующихъ, такъ и для отсутствующихъ членовъ.

### § 23.

О времени и мѣстѣ Общихъ Собраній, равно какъ и о предметахъ подлежащихъ обсужденію въ нихъ, Правленіе заблаговременно извѣщаетъ членовъ общества и подлежащую Полицейскую власть. Обсужденію Общаго Собранія подлежатъ только тѣ вопросы, которые значатся въ приглашеніи на Собраніе.

## § 20.

Et üleüldise koosoleku otsused maksaksivad, peab kõige vähemalt pool kõigist jeltfiliikmetest koos olema. Kui üleüldise koosolekule tarwilik arv jeltfiliikmeid ei ole tulnud, siis nimetatakse uus üleüldine koosolek, aga mitte enne 5 päewa, ja kes siis asju toimetama hakkab, olgu niipalju kokku tulnud kui on. Seda antakse kõigile jeltfiliikmetele kokkukutsujate kuulutusjega teada.

## § 21.

Seltsi põhjuskirja täiendamise ehk muutmise küsimused jaawad siis arutatud, kui  $\frac{2}{3}$  kõigist jeltfiliikmetest koos on ja jaadetakse walitsusele kinnitada, nii kuidas jeadus nõuab. Selsamal kombel arutatakse ka seltsi lõpetamise küsimusi ning heidetakse kõlbmata liikmed seltsist wälja.

## § 22.

Kõik otsused üleüldistel koosolekutel tehakse koosolewate liikmete häälte enamusel, wälja arwatud need korrad, kus liikmete wäljaheitmise, seltsi põhjuskirjade muutmise, täiendamise ehk seltsi kaotamise üle otsustatakse ning kus mitte vähem  $\frac{2}{3}$  koosolewatest üleüldisele koosolekule kokku tulnud häältest ei wõi olla. Need otsused maksawad koosolewate kui ka ära olemate jeltfiliikmete kohta.

## § 23.

Üleüldiste koosolekute aeg ja koht ning ka läbirääkimise alla tulewad asjad jaawad jeltfiliikmetele kui ka kohaliku politsei walitsusele aegsaste teada antud. Koosolekul tulewad üksi need asjad läbirääkimise alla, milledest kokkukutsjes nimetatud oli.

## § 24.

Одобренный Общимъ Собраніемъ годовой отчетъ общества представляется, въ двухъ экземплярахъ на русскомъ языкѣ, не позже такъ чрезъ два мѣсяца по окончаніи отчетнаго года, Лифляндскому Губернатору, для свѣдѣнія его и представленія въ Хозяйственный Департаментъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ. Туда же доставляются, чрезъ посредство Лифляндскаго Губернатора, и семь экземпляровъ устава общества по отпечатаніи онаго (на русскомъ языкѣ).

ПРИМѢЧАНІЕ. Годовой отчетъ общества печатается въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ.

## § 25.

Общему Собранію членовъ общества представляется устанавливать, независимо отъ указанныхъ въ § 6 устава сборовъ, денежные взносы въ пользу общества, на содержаніе письмоводителя при Правленіи, на канцелярскіе расходы онаго, а въ случаѣ надобности и на приобрѣтеніе пожарныхъ инструментовъ для общества и другія, клонящіяся къ предохраненію отъ пожара цѣли. Взносы эти распредѣляются между членами общества, пропорціонально количеству вознагражденія, причитающагося каждому изъ членовъ, въ случаѣ постигшаго его постройки пожара.

## § 26.

Возникающія между членами общества и Правленіемъ недоразумѣнія разрѣшаются Общимъ Собраніемъ участниковъ общества.

§ 24.

Üleüldisest koosolekust vastuvõetud aasta aruanne peab 2 kuu aja sees pärast töötamise lõppu 2 eksemplaaris Venekaeles Liivimaa kubeneri herrale teadavõtmiseks sisse saadetud saama, millest tema sissimise asjade ministriumi ökonomia departementi teadustab, ning kuhu ka 7 eksemplaari seltsi põhjuskirjast saadetakse, kui nad Venekaeles trükitud saavad.

Tähendus. Seltsi aasta aruanne trükitakse Liivi kubermangu ajalehtedes.

§ 25.

Üleüldine koosolek võib pääle § 6 tähendatud rahamaksju seltsiliikmete käest weel seltsi kasuts rahamaksusi nõuda, nii kui seltsi kirjatoimetaja pidamiseks, seltsi kantselei kuludeks ja tarwilisel korral ka tulekustutamise instrumentide ja muu asjade tarwis, mis tulekahju eest hoidmiseks abiks võivad olla. Need maksud tuleksiwad jeda mööda liikmete pääle ära jagada kui palju igaüks abi saab, kui tal tuleõnnetus peaks juhtuma.

TÜ Raamatuk

§ 26.

Seltsiliikmete ja seltsi eestseisuse wahel tõusnud waidlused saavad üleüldisel koosolekul seletatud.

## IV. Закрытіе общества.

### § 27.

О закрытіи общества печатается въ «Правительственномъ Вѣстникѣ» и доводится до свѣдѣнія Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, чрезъ посредство Лифляндскаго Губернатора, а наличныя суммы общества употребляются, согласно приговору Общаго Собранія членовъ, одобренному Губернскимъ Начальствомъ.

### § 28.

Независимо предоставленнаго Губернатору по закону (ст. 547, Т. II. Св. Зак. Общ. Губ. учрежд., изд. 186) права, закрывать общества при обнаруженіи въ нихъ чего либо противнаго Государственному порядку, общественной безопасности и нравственности, Губернаторъ можетъ закрыть общество всегда, когда познаетъ это нужнымъ, по дошедшимъ до него свѣдѣніямъ о безпорядкахъ или нарушеніяхъ устава.

Подписаль: Вице-Директоръ **Юлій Рыбаловскій.**

Скрѣпилъ : Начальникъ Отдѣленія **А. КЛЮЧАРЕВЪ.**

Вѣрно: За Начальника Отдѣленія **Н. Соколовъ.**



IV. **Seltsi kaotamine.**

## § 27.

Seltsi kaotamist kuulutatakse „Walitsuse Teadaandjas“ ja antakse teaduseks Liivi kubeneri herra läbi sisimiste asjade ministeriumile teada, aga seltsi üle jäänud rahajummad jaamad üleüldise koosoleku otsuse ja kubermangu walitsuse häätsarwamise järele ära pruugitud.

## § 28.

Pääle seda wõib ka kubeneri herra poolt seltsi tegemus lõpetatud saada, nagu seda seadus (ст. 547 Т. II. Св. Зак. Общ. Губ. Учрежд. изд. 1876 г.) lubab, kui temas midagi ette tuleb, mis riigi rahu ja hää korra wastu on. Kubeneri herra wõib igal ajal, kui tarwiliku arwab, seltsi kinni panna, kui temas midagi seaduse wastu asja ette on tulnud, ehk põhjustirjadest üleastunud.

